

LA DÉLÉGATION EN FRANCE DE LA FONDATION CALOUSTE GULBENKIAN CÉLÈBRE LE 50^E ANNIVERSAIRE DE LA RÉVOLUTION DU 25 AVRIL 1974

LA BIBLIOTHÈQUE GULBENKIAN S'ASSOCIE AUX BIBLIOTHÈQUES
FRANÇAISES POUR CET ÉVÉNEMENT.



Soldat lors de la journée du 25 avril 1974 - Photographie de © Carlos Granja
- Fonds de la Bibliothèque Gulbenkian.

La **Révolution du 25 avril 1974** a marqué un tournant décisif dans l'histoire du Portugal, symbolisant la fin de la dictature de Salazar et le retour à la démocratie. Ce moment emblématique, connu sous le nom de **Révolution des Œillets**, a engendré un vaste héritage culturel et politique qui résonne encore aujourd'hui.

La nécessité de raconter, de transmettre et de préserver cette mémoire a déclenché une grande production littéraire et de documents d'archives autour de cet événement historique. Les ouvrages, qu'ils soient des témoignages personnels, des analyses politiques ou des expressions artistiques, offrent une perspective précieuse et multiple sur cette période pivot du Portugal moderne.

En cette année 2024 où nous célébrons les **50 ans de la Révolution des Œillets**, la **Bibliothèque Gulbenkian** s'associe à plusieurs bibliothèques de fonds en langue portugaise en France pour valoriser/promouvoir toutes les collections et les programmations autour du **25 avril 1974**.

Nous sommes heureux de mettre à la disposition de tous cet espace centralisé qui permet de connaître les fonds et les activités que les bibliothèques partenaires mettent en valeur à l'occasion de cet anniversaire incontournable d'une période charnière de l'histoire portugaise et européenne.

Partenaires du projet :

Bibliothèque Benoîte Groult
Bibliothèque Clignancourt - Sorbonne Université
CollEx-Persée Études ibériques
Bibliothèque Gulbenkian
La Contemporaine
BnF - Bibliothèque nationale de France
Bpi - Bibliothèque publique d'information
Bibliothèque Sorbonne Nouvelle
Bibliothèque universitaire Paris Nanterre

CONTACTS

Bibliothèque Gulbenkian
bibliotheque@gulbenkian-paris.org
+ 33 (0)1 53 85 93 90
Fondation Calouste Gulbenkian
- Délégation en France
gulbenkianparis@gulbenkian-paris.org
+ 33 (0)1 40 48 63 68

CONTACT PRESSE
Agence Communic'Art
Quentin Didier
qdidier@communicart.fr
+ 33 (0) 7 77 88 94 89

ÉVÉNEMENTS AUTOUR DU 50^E ANNIVERSAIRE DU 25 AVRIL 1974

La Bibliothèque Gulbenkian accueillera l'historien **Fernando Rosas** pour une rencontre exceptionnelle autour de son dernier livre **Ensaio de Abril** paru aux éditions Tinta da China en 2023.

Cette rencontre comptera avec la participation de l'historien **Yves Léonard**.

30 janvier à 18h00

**54, boulevard Raspail,
75006 Paris**

Organisateur :
Bibliothèque Gulbenkian

Conférence de **Ricardo Andrade, Hugo Castro** et **Francisco Fanhais** sur la chanson **Grândola, Vila Morena**.

Le 25 avril 1974, la chanson **Grândola, Vila Morena** est diffusée à la radio portugaise : c'est le signal qu'attendent les militaires du Mouvement des Forces Armées pour déclencher les opérations qui renverseront la dictature de Salazar. Enregistrée en 1971 par des exilés portugais au château d'Hérouville (Val-d'Oise), elle a marqué l'histoire du Portugal. Les trois intervenants nous parleront de l'histoire de la chanson et de son enregistrement.

Avec le soutien des projets :

« **É preciso avisar toda a gente: Música e exílio em França durante o regime do Estado Novo (1933-1974)** » (Fundação para a Ciência e a Tecnologia) et « **Les œillets de la radio** », et de **l'Institut Camões**.

Conférence en portugais, traduite en français.

13 février à 18h30

184, cours Nicole Dreyfus

92000 Nanterre

Organisateur :
La Contemporaine

Graça Dos Santos (Université Paris Nanterre) : **Maria Lusitania (1975) de Charlotte Delbo (1913-1985) : Voix féminines de la révolution des Œillets sous la plume d'une résistante française.**

En 1975, **Charlotte Delbo** écrit une pièce de théâtre où elle dépeint une héroïne qu'elle nomme Maria Lusitania. C'est par ce point de vue féminin que l'auteur expose de façon très lucide les enjeux au moment où le Portugal va basculer de la dictature à la démocratie. Elle traduit la tension perceptible entre les personnages qui constituent une galerie de portraits emblématiques de la situation vécue alors dans le pays, après 48 ans de dictature. En filigrane, apparaît l'expérience endurée par Charlotte Delbo dans les camps de concentration, élément qui conditionne le rapport des personnages à leur corps. Nous évoquerons une forme de « mémoires croisées », qui permet de mettre en lien les champs historique et esthétique.

5 mars à 17h30

BU, espace conférence du Pixel 200, avenue de la République 90001 Nanterre Cedex

Organisateur :
Bibliothèque universitaire de Nanterre

Présentation d'ouvrages en salle G de la BnF.

15 mars – 15 mai

**Site François-Mitterrand
Quai François Mauriac
75706 Paris Cedex 13**

Organisateur :
Bibliothèque nationale de France (BnF)

Célébration des 50 ans du 25 Avril, Mário Soares: l'exil d'un démocrate pro-européen

Le 25 avril 2024 marquera le 50^e anniversaire de la révolution qui a mis fin à 48 ans de dictature et d'empire colonial et a déclenché une vague de démocratie. Mário Soares (1924-2017), deux fois Premier ministre et président de la République, a été la figure centrale de la transition démocratique et du nouveau destin européen du Portugal. Comme des milliers d'opposants à la dictature, il a vécu en exil à Paris (1969-1974). À travers cette figure majeure de l'opposition au régime dictatorial portugais, nous voulons réaffirmer les idéaux de liberté et d'égalité de la révolution démocratique d'avril et rendre hommage à tous les exilés portugais en France et à l'hospitalité qu'ils ont reçue.

Avec la participation de :

Isabel Soares, Fondation Mário Soares ; **Guilherme d'Oliveira Martins**, administrateur de la Fondation Calouste Gulbenkian ; **Christophe Araújo**, Université Paris Nanterre.

Une conférence proposée par :
Álvaro de Vasconcelos

22 avril à 18h00

**54, boulevard Raspail
75006 Paris**

Organisateur :
Fondation Calouste Gulbenkian

- Délégation en France

Table documentaire en salle et sélection thématique sur le catalogue de la bibliothèque.

1^{er} avril – 17 mai

Organisateur :

Bibliothèque Clignancourt

Mathieu Sapin présentera sa BD **Edgar : de Lisbonne à Paris, dans les pas de mon beau-père révolutionnaire.**

Cette présentation sera suivie d'un temps de dédicace avec le public.

2 avril à 19h

25, rue du Commandant René Mouchotte

75014 Paris

Organisateur :

Bibliothèque Benoîte Groult

Christophe Araújo (Université Paris Nanterre) : **Institutionnaliser le 25 avril : concordances et discordances autour d'un événement historique.**

L'objectif de ce séminaire est de montrer comment le fait de commémorer un événement, de lui donner des noms de lieux, de monuments, est aussi une façon d'arrêter le processus révolutionnaire et de faire cesser les mouvements du corps social en "transe" (José Mattoso). Il s'agit de montrer les débats autour des célébrations du 25 avril 1974, faisant ressurgir les tensions autour du passé dictatorial.

4 avril à 17h30

BU, espace conférence du Pixel - 200, avenue de la République 90001 Nanterre Cedex

Organisateur :

Bibliothèque Universitaire Paris Nanterre

Présentation du livre de **Victor Pereira** **C'est le peuple qui commande** (Éd. du Détour, 2023).

L'historien **Victor Pereira** propose une vision renouvelée de la Révolution des Œillets. Plus que le renversement d'une dictature par l'armée, cette révolution enclenche un profond bouleversement social et démocratique au Portugal et débouche sur l'indépendance de ses anciennes colonies.

Rencontre qui comptera avec la participation d'**Yves Léonard**.

9 avril à 18h00

54, boulevard Raspail 75006 Paris

Organisateur :

Bibliothèque Gulbenkian

Projection du film documentaire **Les Mains invisibles** d'**Hugo dos Santos**, suivie d'un échange avec le réalisateur.

Dans les années 70, une maison située à Paris a accueilli des dizaines de déserteurs portugais qui ont fui la guerre coloniale. Seules les archives de la police politique ont gardé des traces de leurs activités anticoloniales. D'un personnage à l'autre, en rassemblant des récits et des images amateurs, le film va à la rencontre de cette mémoire clandestine.

en avril (date à préciser)

184, cours Nicole Dreyfus 92000 Nanterre

Organisateur :

La Contemporaine

Valorisation d'ouvrages traitant de la **Révolution des Œillets** et atelier de traduction du portugais vers le français.

mi-avril et mi-mai

Place Georges Pompidou 75004 Paris

Organisateur :

Bibliothèque publique d'information (Bpi)

En partenariat avec le **Museu do Aljube** de Lisbonne, mise en place de l'exposition itinérante **ATO (DES) COLONIAL**

Cette exposition traite de la colonisation et surtout de la décolonisation, conséquence directe du 25 avril. L'occasion pour notre bibliothèque de mettre en avant notre fonds documentaire sur le sujet. L'exposition sera présentée du 22/04 au 17/05 (dates susceptibles d'être modifiées), et sera accompagnée d'une présentation de nos ouvrages, allant de pair avec un billet sur notre carnet de recherche.

22 avril – 17 mai

5, allée Antonio Machado Toulouse Cedex 1

Organisateur :

CollEx Études ibériques

« **Le 25 avril est né en Afrique? Colonialisme et résistances anticoloniales dans l'Empire portugais** » par **Victor Pereira**, chercheur en histoire contemporaine à l'université de Pau et à l'Instituto de História Contemporânea de l'université nouvelle de Lisbonne.

Conférence en langue française qui se déroulera dans l'enceinte de la bibliothèque.

30 avril à 15h00
5, allée Antonio Machado
Toulouse Cedex 1
Organisateur :
CollEx Études ibériques

Conférence de **Vincenzo Russo** (Université de Milan) : **La résistance continue. Le colonialisme portugais, luttes de libération et les intellectuels portugais.**

Nous évoquerons un ensemble d'intellectuels italiens qui ont manifesté une grande solidarité pour le Tiers-Monde et son combat. Il s'agit de comprendre les aspects oubliés de l'histoire culturelle portugaise, l'histoire de pays africains indépendants et des cultures des peuples solidaires avec les colonisés. Pour cela, nous aurons recours au cadre plus élargi de la solidarité internationaliste et à celui du laboratoire privilégié que constitue l'Italie, afin d'analyser la résistance à l'Empire, la dernière résistance anticoloniale (l'Afrique) au dernier Empire européen (le Portugal) du vingtième siècle.

16 mai à 18h30
184, cours Nicole Dreyfus

92000 Nanterre
Organisateur :
La Contemporaine

Dans le cadre du cycle Parcours d'intellectuels en exil. Un humanisme sans frontière proposé par **Álvaro de Vasconcelos**, conférence intitulée **Maria Lamas : la longue lutte pour l'égalité.**

Avec la participation de **Maria José Palla.**

4 juin à 18h00
Maison du Portugal - André de Gouveia
7P, boulevard Jourdan
75014 Paris

Organisateurs :
Fondation Calouste Gulbenkian - Délégation en France
en partenariat avec la
Fondation Maison des sciences de l'homme - FMSH et la Maison du Portugal - André de Gouveia

Conférence de **Margarida Calafate Ribeiro** (Universidade de Coimbra) : **Le corps des autres, 25 avril – la restitution de la mémoire et les générations d'après.**

Il s'agira de penser le **corps des autres**, à partir d'une réflexion sur les œuvres visuelles et performatives de **Zia Soarés, Márcio de Carvalho, Kiluangi**, ainsi qu'autour du **Padrão dos Desconhecimentos** et un poème *mínimo* de **Miguel Manso Perdão / Descobrimientos.**
17 octobre à 18h00

54, boulevard Raspail
75006 Paris
Organisateur :
Université Paris Nanterre -
Laboratoire CRILUS

LA DÉLÉGATION EN FRANCE DE LA FONDATION CALOUSTE GULBENKIAN, PROPOSE EN PARTENARIAT AVEC LE THÉÂTRE DE LA VILLE, UNE SEMAINE D'ÉVÉNEMENTS POUR CÉLÉBRER LA RÉVOLUTION DES ŒILLETS

Le Théâtre de la Ville organise, en partenariat avec la Fondation Calouste Gulbenkian - Délégation en France et Camões Instituto de Cooperação e da língua portuguesa, une série d'événements qui ponctueront la semaine du 25 avril 2024, célébrant le 50^e anniversaire de la révolution.

Concerts, débats, lectures et arts de tout le Portugal, avec un focus sur l'œuvre de Mário Cesariny, une grande manifestation culturelle sur la place du Châtelet, une exposition digitale de Tiago Pereira - A música portuguesa a gostar dela própria, et une grande soirée musicale autour du 50^e anniversaire du 25 avril 1974.

Semaine du 25 avril

Théâtre de la Ville

2, place du Châtelet,

75004 Paris

Organisateurs :

Le Théâtre de la Ville - Paris en partenariat avec

La Fondation Calouste Gulbenkian - Délégation en France

Concert de musiques portugaises pour célébrer les 50 ans de la Révolution des Œillets.

À 00h20, le 25 avril 1974, la chanson *Grândola Vila Morena* de José Afonso est diffusée sur les ondes de la radio *Renascença* : le signal définitif du coup d'État contre la dictature salazariste est lancé. À la fin de la journée, le dictateur Marcelo Caetano – qui succède à Salazar en 1968 – est destitué, marquant la fin de la plus longue dictature d'Europe, 48 ans.

Pendant cette période, beaucoup d'artistes (parfois exilés) militèrent contre le régime et son oppression : Sophia de Mello Breyner, Mário Cesariny, José Mário Branco, José Afonso, Luis Cília, Maria Teresa Horta...

C'est à ces artistes là que nous souhaitons rendre hommage en convoquant la jeune scène portugaise qui est leur héritière. Une occasion de parler de jeunesse et de mémoire, de libertés et de poésie grâce à des concerts, des débats, des lectures et des arts de tout le Portugal.

25 avril à 20h

Théâtre de la Ville

TDV-Sarah Bernhardt - Grande Salle

2, place du Châtelet

75004 Paris

Organisateurs :

Le Théâtre de la Ville - Paris, en partenariat avec

Camões - Instituto da Cooperação e da língua portuguesa et Fondation Calouste Gulbenkian - Délégation en France

LES PARTENAIRES DU PROJET

BIBLIOTHÈQUE
BENOÎTE GROULT

BIBLIOTHÈQUE ARCHIVES
LA CONTEMPORANÉ
MUSÉE DES MONDES CONTEMPORAINS

{ BnF

Bpi

BSN Bibliothèque
Sorbonne Nouvelle

CollEx-Persée
études ibériques

EMH
fondation
maison des
sciences
de l'homme

MAISON DU PORTUGAL
ANDRÉ DE GOUVEIA
CITÉ INTERNATIONALE
UNIVERSITAIRE DE PARIS

S
SORBONNE
UNIVERSITÉ

Théâtre
de la
PARIS Ville

Université
Paris Nanterre

CONTACTS

Bibliothèque Gulbenkian : +33 (0)1 53 85 93 90
bibliotheque@gulbenkian-paris.org
<https://gulbenkian.pt/paris/bibliotheque/>

Fondation Calouste Gulbenkian – Délégation en France
Général : +33 (0)1 40 48 63 68
gulbenkianparis@gulbenkian-paris.org

ACCÈS

Bibliothèque Gulbenkian
Maison du Portugal
7p, Boulevard Jourdan
75014 Paris
RER B : Cité Universitaire
Tram. T3a : Cité Universitaire

Fondation Calouste Gulbenkian – Délégation en France
54, Boulevard Raspail
75006 Paris
M12 : Sèvres - Babylone, Rennes
M4 : Saint-Placide
Bus 68, 94 : arrêt Rue du Cherche-Midi

CONTACT PRESSE



Quentin Didier
qdidier@communicart.fr
+ 33 (0)7 77 88 94 89